# Awaars

in Wikipedia, die vrye ensiklopedie

Moderne **Awaars** behoort tot die Awaar-Andiese groep van die Noordoos-Kaukasiese taalfamilie. Dit is sedert die 15de eeu in die ou Georgiese alfabet geskryf. Van die 17de eeu af is ’n aangepaste Arabiese skrif gebruik. In 1928 is oorgeslaan na die Latynse alfabet en in 1938 na die Cyrilliese alfabet.

**Awaars**
**МагӀарул мацӀ, Авар мацӀ**
**Maharul macʼ, Awar macʼ**

| | |
|---|---|
| Gepraat in: | Rusland<br>Azerbeidjan<br>Georgië |
| Gebied: | Kaukasus |
| Totale sprekers: | 761 960[1] |
| Taalfamilie: | Noordoos-Kaukasies<br>Awaar-Andies<br>**Awaars** |
| Skrifstelsel: | Cyrilliese alfabet |
| **Amptelike status** | |
| Amptelike taal in: | Rusland<br>▪ Dagestan |
| Gereguleer deur: | *geen* |
| **Taalkodes** | |
| ISO 639-1: | av |
| ISO 639-2: | ava |
| ISO 639-3: | ava (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=ava) |



**Nota**: Hierdie bladsy kan IFA fonetiese simbole in

## Inhoud



## Verspreiding

Dit word hoofsaaklik in die westelike en suidelike dele van die Russiese republiek Dagestan gepraat, asook in Noordwes-Azerbeidjan. Daar is ook klein Awaarse gemeenskappe in ander Russiese republieke soos Tsjetsjnië en Kalmikië, asook in Georgië, Kasakstan, Oekraïne, Jordanië en die Marmara-streek van Turkye. Daar is wêreldwyd sowat 1,4 miljoen sprekers.

Dit is een van ses geskrewe tale van Dagestan, waar dit nie net deur die Aware gepraat word nie, maar ook dien as kommunikasietaal tussen verskillende etniese groepe.

## Alfabet

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| А а | Б б | В в | Г г | Гъ гъ | Гь гь | ГӀ гӀ | Д д |
| /a/ | /b/ | /w/ | /ɡ/ | /ʁ/ | /h/ | /ʕ/ | /d/ |
| Е е | Ё ё | Ж ж | З з | И и | Й й | К к | Къ къ |
| /e/, /je/ | /jo/ | /ʒ/ | /z/ | /i/ | /j/ | /kʼ/ | /qːʼ/ |

Unicode bevat.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Кь<br>кь | КІ<br>кІ | КІкІ<br>кІкІ | Кк<br>кк | Л л | М<br>м | Н<br>н | О о |
| /t͡ɬːʼ/ | /kʼ/ | /t͡ɬː/ | /ɬ/ | /l/ | /m/ | /n/ | /o/ |
| П п | Р р | С с | Т т | ТІ<br>тІ | У у | Ф<br>ф | Х х |
| /p/ | /r/ | /s/ | /t/ | /tʼ/ | /u/ | /f/ | /χ/ |
| Хх<br>хх | Хъ<br>хъ | Хь<br>хь | ХІ<br>хІ | Ц<br>ц | Цц<br>цц | ЦІ<br>цІ | ЦІцІ<br>цІцІ |
| | /qː/ | /x/ | /ħ/ | /t͡s/ | | /t͡sʼ/ | |
| Ч ч | ЧІ<br>чІ | ЧІчІ<br>чІчІ | Ш<br>ш | Щ<br>щ | Ъ ъ | Ы<br>ы | Ь ь |
| /t͡ʃ/ | /t͡ʃʼ/ | | /ʃ/ | /ʃː/ | /ʔ/ | /ɨ/ | |
| Э э | Ю<br>ю | Я я | | | | | |
| /e/ | /ju/ | /ja/ | | | | | |

/t͡ɬː/ en /ɬ/ word ook geskryf as onderskeidelik ЛІ лІ, Лъ лъ.

# Voorbeelde

| | | |
|---|---|---|
| **Hallo!** | ВорчӀами! | *Worč ʼami!* |
| **Hoe gaan dit?** | Иш кин бугеб? | *Iš kin boegeb?* |
| **Wat is jou naam?** | Дуда цӀар щиб? | *Doeda c ʼar ššib?* |
| **Hoe oud is jy?** | Дур чан сон бугеб? | *Doer čan son boegeb?* |
| **Waarheen gaan jy?** | Мун киве ина вугев? | *Moen kiwe ina woegew?* |
| **Jammer!** | ТӀаса лъугьа! | *T ʼasa łoeha!* |
| **Waarheen gaan die seuntjie?** | Киве гьитӀинав вас унев вугев? | *Kiwe hit ʼinaw was oenew woegew?* |
| **Hulle bou die pad.** | Гьез нух бале(гьабулеб) буго. | *Hez noex bale(habuleb) boego.* |

# Verwysings


1. "Ethnologue: Languages of the World, Seventeenth edition, Avar" (http://www.ethnologue.com/language/ava) (in Engels). Ethnologue. Geargiveer (https://web.archive.org/web/20190611035725/https://www.ethnologue.com/language/ava) vanaf die oorspronklike op 11 Junie 2019. Besoek op 19 Oktober 2015.


# Eksterne skakels

- Rosetta-projek: Awaars (http://www.rosettaproject.org/archive/ava)
- Awaars-kurus (in Frans) (http://gilles.authier.free.fr/avar.htm)
- Wikimedia Commons het meer media in die kategorie Awaars.

- Hierdie artikel is vertaal vanuit die Engelse Wikipedia

v · t · e (https://af.wikipedia.org/w/index.php?title=Sjabloon:Tale_van_Rusland&action=edit) **Amptelike tale van Rusland**

| | |
|---|---|
| **Federale taal** | Russies |
| **Amptelike tale van deelgebiede** | Abazyns · Adigies · Agoelies · Altaïes · Awaars · Azerbeidjans · Basjkiers · Boerjaties · Chakasies · Darginies · Erzja · Ingoesjeties · Jakoeties · Kabardies · Kalmikies · Karatsjai-Balkaries · Komi · Krim-Tataars · Koemikies · Lakies · Lesgies · Mari · Moksja · Nogai · Oedmoerts · Oekraïens · Osseties · Roetoelies · Tabasaraans · Taties · Tartaars · Tiwaans · Tsachoeries · Tsjetsjnies · Tsjoewasjies |
| **Tale met amptelike status** | Chanti · Dolganies · Eweens · Ewenkies · Fins · Joekagiers · Karelies · Kasaks · Komi-Permjaaks · Mansi · Nenets · Selkoeps · Tsjoektsjies · Wepsies |
| **Alfabette** | Cyrilliese alfabet · Russiese braille |

| | |
|---|---|
| **Normdata** | GND: 4143737-8 (https://d-nb.info/gnd/4143737-8) · LCCN: sh85010497 (https://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85010497) · NDL: 00560036 (https://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00560036) |

---